



### Les garanties d'un grand fabricant

Fondé par un groupe ayant plus de 50 ans d'expérience dans le domaine du jardinage, ETESIA est établi en Alsace, au cœur du marché européen et dispose sur un site de 45 000 m<sup>2</sup> d'un outil de production ultramoderne. ETESIA porte une attention extrême à la qualité de ses produits comme en témoigne la certification ISO 9001 (version 2000) obtenue par l'entreprise.

### L'assistance d'un réseau performant

Les produits ETESIA sont distribués avec succès dans plus de 30 pays par un réseau de concessionnaires spécialisés, compétents et motivés. Formés en permanence sur la gamme de produits et équipements ETESIA, ils disposent d'un savoir faire, des pièces détachées d'origine et outillages pour vous assurer un service irréprochable.

### Testé et adopté par les professionnels de plus de 30 pays

Années après années, les tondeuses, débroussailluses et auto-portées ETESIA remportent auprès des professionnels un succès grandissant. Un succès qui consacre le rendement, la fiabilité et le confort d'utilisation des matériels en Vert & Blanc.

### ETESIA, il faut le voir pour le croire!

Jugez sur pièce et découvrez par vous-même les performances et la fiabilité des matériels ETESIA. Démonstration gratuite et devis sur simple demande par téléphone ou par fax au centre technique ETESIA de votre secteur.



Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, ETESIA se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications de ses modèles présentés, disponibles en fonction des stocks. Photos et illustrations non contractuelles. Sous réserve d'erreurs d'impression.



13 rue de l'industrie – F 67165 WISSEBOURG CEDEX  
Tél. + 33 (0)3 88 54 89 00 – Fax + 33 (0)3 88 94 06 24

w w w . e t e s i a . c o m

# hydro 100 Diesel

La compacte qui a tout d'une grande



TEMPS FORT  RCS Strasbourg B343 148 268 - Imprimé en UE - Édition 05/06 - Ref 10539





## Nouvelle H100D : petit gabarit, grandes performances

La nouvelle autoportée professionnelle H100 Diesel d'ETESIA est vraiment nouvelle: nouveau châssis, nouvelle direction, nouveau système de coupe, nouveau système de ramassage, nouveau moteur, nouvelle transmission.

Mais en vraie autoportée ETESIA, elle a su s'approprier toutes les qualités de la marque et de ses grandes sœurs pour réussir une synthèse impressionnante d'efficacité, de fonctionnalité et de performance.

H100D d'ETESIA, à n'en pas douter, une nouvelle star des espaces verts est née.



### H100D, elle passe partout

#### Compacte

La nouvelle autoportée professionnelle H100D ne mesure que 2920 mm de long et 1050 mm de large, pour 1290 mm de haut. Sans débord d'aucune sorte, elle se conduit du bout des doigts, est à l'aise sur tous les terrains et se transporte facilement.

#### Polyvalente

Sa compacité, son rayon de braquage performant (1,10 m de rayon de surface non tondu) et son porte à faux arrière réduit (1,20 m) en font une machine polyvalente, à l'aise aussi bien en débouage et finition que sur grandes surfaces.

#### Toute la puissance moteur disponible est transmise

La transmission hydraulique sur les roues arrière, via deux moteurs hydrauliques alimentés par pompe à débit variable, assure un rendement transmission proche de 100 %.

#### Blocage de différentiel et régulateur de puissance

La nouvelle autoportée H100D est équipée d'un diviseur de débit hydraulique, qui lui assure un effet blocage de différentiel. Elle dispose ainsi d'une meilleure motricité dans les situations difficiles (pentes, terrains gras...). Par ailleurs, un régulateur de puissance empêche le calage du moteur, en corrigeant la vitesse de déplacement par rapport au couple de transmission demandé.

#### Homologation route

La nouvelle autoportée professionnelle H100D est homologable pour circuler sur route par simple ajout d'un kit signalisation arrière réf. MX102, très facile et rapide à monter.

### H100D, la tonte hautes performances

#### Pas d'essieu arrière

L'essieu arrière est supprimé, laissant le champ libre au canal d'éjection central et rendant tout bourrage impossible.

#### Nouveau système de coupe H100D, 30% de performance de ramassage en plus!

Le plateau de coupe de forme optimisée à faibles turbulences est constitué de deux carters à volute progressive et à canal d'éjection centrale arrière qui, associé aux deux lames contre-rotatives montées indexées à 90° et se chevauchant sur 4 cm, produit un effet d'aspiration et de soufflerie extrêmement puissant: la tonte est parfaite, le ramassage intégral en toutes circonstances.

#### 12000 m<sup>2</sup>/h, 33% de rendement horaire en plus!

L'efficacité du système de coupe de la nouvelle H100D permet aux professionnels de travailler encore plus rapidement (jusqu'à 12 km/h en conditions de tonte optimales) et de gagner en productivité et en rendement (herbe mouillée ou haute, pluie).

#### Nouveau bac de 600 L

La nouvelle autoportée professionnelle H100D est équipée d'un bac intégré à vidange hydraulique commandée depuis le poste de conduite. Sa capacité est de 600 litres, pour encore moins de vidanges à effectuer.

#### Tondre en herbe haute

Equippée de son nouveau déflecteur à commande hydraulique (option), l'autoportée professionnelle H100D surmonte tous vos problèmes de tonte en herbe très haute. Très évasé à l'arrière, le déflecteur permet un bon étalement de l'herbe sur toute la largeur de la machine, tout en empêchant toute projection intempestive grâce à son profil spécialement étudié.

#### Tonte mulching (MU100D)

La tonte mulching est possible avec l'insert mulching MU100D, disponible en option.

### Vidange au sol ou bennage en hauteur? Vous avez le choix, même après l'achat!

#### Vidanger à 100%

Une clape basculante compresse l'herbe du caisson central situé entre les roues arrière dans le bac pendant le relevage de celui-ci. L'ouverture du bac assure ensuite une vidange complète de l'herbe ramassée.

#### Vidange au sol

Commandée depuis le poste de conduite, la vidange hydraulique du bac au sol s'effectue instantanément et sans effort.

#### Bennage en hauteur jusqu'à 1,80 m du sol

Le relevage hydraulique du bac (de série sur le modèle BLHP) ainsi que sa vidange sont réalisés par une simple commande d'un distributeur hydraulique depuis le poste opérateur. La vidange peut s'effectuer dans toutes les positions, du sol à 1,80 m de hauteur.

Le bennage en hauteur peut également être installé ultérieurement et à tout moment sur le modèle BLS à vidange au sol (option MHD100 et MCH100). Sa première installation s'effectue en moins d'une heure en atelier et en moins d'une demi-heure pour démonter ou remonter selon besoin.



NOUVEAU SYSTEME DE COUPE



PAS D'ESSIEU ARRIERE, TRANSMISSION PAR MOTEURS DE ROUES



TONTE EN HERBE HAUTE AVEC DÉFLECTEUR À COMMANDE HYDRAULIQUE

**ETESIA**



## Nouvelle H100D : simplement géniale au quotidien

*La nouvelle autoportée professionnelle H100D d'ETESIA s'apprécie au quotidien : conduite du bout des doigts, elle vous obéira au doigt et à l'œil et saura faire face aux sollicitations extrêmes comme aux situations difficiles*

*Particulièrement saine dans le comportement, confortable, économe et simple dans son entretien et sa maintenance, la nouvelle autoportée professionnelle H100D vous assure, au-delà d'une sécurité optimale, un confort et une facilité d'usage inédits sur les matériels de cette catégorie.*

### *H100D, elle pense d'abord à vous*

#### **Sûre**

La nouvelle autoportée professionnelle H100D est conçue pour vous apporter une sécurité maximale : contacteur de présence opérateur, contacteur de présence panier/défecteur, arrêt des lames en 4 secondes par frein mécanique intégré dans l'embrayage électromagnétique.

#### **Normes**

Comme l'ensemble des autoportées ETESIA, la nouvelle H100D répond aux normes de sécurité les plus strictes en vigueur sur le plan international.

#### **Tenue en pente**

La répartition du poids à 63% sur l'essieu arrière et à 37% sur l'avant assure à la nouvelle H100D une bonne adhérence et motricité. De plus, les roues larges et de diamètre important, le blocage de différentiel et le régulateur de puissance confèrent à la nouvelle autoportée H100D un comportement particulièrement sain en pente et en dévers.

### *H100D, un confort de première classe*

#### **Commandes ergonomiques**

Regroupées au poste de conduite, à portée de main du conducteur, les commandes vous assurent un confort d'utilisation maximal : vidange du bac, embrayage des lames, réglage de la hauteur de coupe, blocage différentiel... Tout est disposé de manière claire et ergonomique et se manipule sans effort.

#### **Direction assistée**

La nouvelle autoportée professionnelle H100D dispose d'une direction assistée qui facilite les manœuvres sur place et les demi-tours, apporte une grande précision de conduite, tout en réduisant l'effort pour l'opérateur.

#### **Boîte automatique**

La transmission hydrostatique augmente votre confort de conduite, assurant un avancement progressif et en douceur. Appuyez sur la pédale de marche avant ou arrière et décidez de la rapidité de travail en toute sécurité.

#### **Siège haut dossier**

Le siège haut dossier, réglable en profondeur, assure une position de conduite idéale sur la nouvelle H100D.

#### **Tableau de bord**

Le tableau de bord de la nouvelle H100D est très complet. Il est notamment équipé d'un instrument regroupant les fonctions : compteur horaire, indicateur de maintenance, vérification de fonctionnement de toutes les sécurités, indication en continu du niveau de carburant avec voyant de réserve, indication en continu de la température (eau) du moteur avec indicateur de surchauffe, voyant de préchauffage, voyant de charge batterie, voyant de surchauffe du circuit hydraulique, voyant de l'éclairage.

#### **Silencieuse mais efficace**

La nouvelle H100D vous garantit une pression acoustique de 85 dB(A) au poste de conduite et une puissance acoustique inférieure à 100 dB(A), conformes aux nouvelles normes. Et cela sans tricher, ni rogner sur ses remarquables performances de tonte et de ramassage.

#### **Vibrations**

La nouvelle autoportée professionnelle vous garantit un niveau de vibrations :

- Au corps entier de 1,87 m/s<sup>2</sup> en dynamique sur piste dure à 6 km/h et de 0,3 m/s<sup>2</sup> en statique sur terrain enherbé.
- Aux membres supérieurs de 2,3 m/s<sup>2</sup> en dynamique sur piste dure à 6 km/h et de 2,06 m/s<sup>2</sup> en statique sur terrain enherbé.

### *Facile à vivre*

#### **Autonomie**

Le réservoir de gasoil d'une contenance de 14 litres procure une autonomie d'environ un jour en conditions de tonte normales.

#### **Accès moteur**

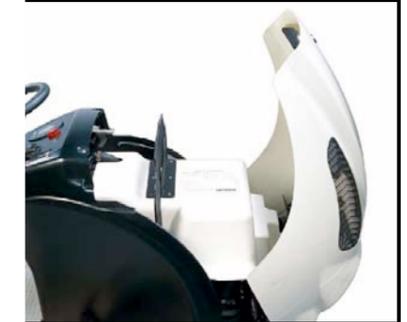
Après déverrouillage du capot moteur vous avez un accès rapide à une grille de nettoyage et au bouchon du radiateur. Après basculement du conduit aspirations anti-bruit, vous avez un accès direct à la jauge à huile et au bouchon de remplissage de l'huile moteur. Après avoir déposé les capots latéraux moteur les autres organes et fonctions (filtre gasoil, filtre huile, jauge à huile, radiateur, démarreur, alternateur...) du moteur sont accessibles.

#### **Entretien transmission avancé**

Le renvoi d'angle de sortie moteur ne nécessite qu'une vidange d'huile toutes les 500 heures, exception faite de la période de rodage des 50 premières heures. Le circuit d'huile de la pompe et des moteurs hydrauliques est protégé par un filtre à huile.

#### **Nettoyage et entretien**

Mais c'est dans son usage quotidien que vous apprécierez le plus la nouvelle H100D : Démontage rapide et sans outil du panier, démontage rapide et sans outil du bac arrière fixe (pour le nettoyage de la machine ou la fixation d'une barre de remorquage), enlèvement rapide du plateau de coupe (en moins de 5 mn !) : tout a été pensé pour vous faciliter la vie au quotidien.



ACCÈS DIRECT AU MOTEUR



UN TABLEAU DE BORD COMPLET



DÉMONTAGE RAPIDE DU BAC FIXE H100D





## Nouvelle H100D : vous allez en avoir pour longtemps !

*Digne héritière de l'hydro 100 et de l'hydro 124, la nouvelle autoportée professionnelle ETESIA H100D s'appuie sur les choix technologiques et techniques de ses aînées pour vous garantir robustesse, fiabilité et durabilité.*

*Poussant la polyvalence de l'outil au maximum, une large gamme d'équipements pour espaces verts et pour voirie multiplie les occasions de travail en H100D tout au long de l'année.*

### Construite pour durer

#### Châssis

Le châssis porteur de la nouvelle H100D est constitué de deux sous-ensembles tubulaires mécano-soudés, assemblés par vissage. Intégralement traité anti-corrosion, le châssis est directement inspiré des procédés de fabrication utilisés dans l'automobile et résiste au temps dans des conditions d'utilisation intensive.

#### Moteur

La nouvelle H100D est équipée du moteur LOMBARDINI FOCS 702 diesel bicylindre, refroidi par eau et délivrant 18 CV à 3 600 trs/mn. Ce moteur diesel, fabriqué en Europe, est particulièrement fiable et robuste. Il est d'ailleurs utilisé pour ces raisons dans le secteur du bâtiment, de la voiturette et dans le domaine militaire. Sobre et économe, il vous permet de travailler une journée complète, en conditions normales d'utilisation.

#### Transmission avance

Le choix de l'hydraulique, en remplacement de solutions mécaniques, augmente pour l'utilisateur la longévité et le degré de fiabilité des systèmes de transmission de la nouvelle H100D.

#### Transmission lames

La transmission entre les 2 lames s'effectue par une courroie dentée double face. Une courroie trapézoïdale assure la transmission de puissance entre un embrayage électromagnétique et le plateau de coupe.

#### Mise en route et arrêt des lames

La mise en route et l'arrêt des lames s'effectuent par un embrayage électromagnétique avec frein commandé par une simple action sur un interrupteur positionné sur la planche de bord.

#### Protection de la transmission lames

Pour éviter tout dommage majeur, les lames sont montées avec deux boulons de cisaillement à remplacer en cas de choc violent.

#### Plateau de coupe

Le plateau de coupe est coulé d'une seule pièce de fonte d'aluminium. Il ne rouille pas et est d'une solidité à toute épreuve.

#### Bac de ramassage

En toile imputrescible montée sur des structures tubulaires renforcées, le bac de ramassage d'une capacité de 600 litres vous assure longévité et fiabilité de fonctionnement.

#### Une fiabilité exemplaire

Développée avec les outils CAO les plus puissants, assemblée et contrôlée en Europe avec des techniques de fabrication rigoureuses, la nouvelle autoportée professionnelle H100D est faite pour durer. Elle ne nécessite qu'un entretien réduit au strict minimum et vous garantit des heures d'utilisation ininterrompues.



BLHP

BLSP

## H100D, les équipements Espaces Verts

### Défecteur (MDD100)

Le déflecteur MDD100, qui se monte sans outil à la place du bac de ramassage, vous permet de tondre sans ramasser, même dans les conditions les plus difficiles.

### Epandeur (ME100D)



Pour les travaux d'entretien d'espaces verts (engrais) ou d'hivernage (sel, sable).

### Lames fléaux

Pour une utilisation en conditions difficiles (herbe haute, broussailles...), nous vous conseillons les lames fléaux MF100D et MF100G.

### Lames de rechange

Lame droite MZ102D  
Lame gauche MZ102G  
Lame fléaux droite MF100D  
Lame fléaux gauche MF100G  
Couteau pour MF100D MC100D  
Couteau pour MF100G MC100G

### Cabine (MYD100)

Pour vous permettre de continuer à travailler sous une pluie battante ou en plein hiver, l'autoportée H100D d'ETESIA peut être équipée d'une cabine qui répond aux normes (ROPS) concernant le renversement, avec pare-brise inclinable, deux rétroviseurs et un essuie-glace, un kit lave-glaces (réf. MYD100L) et un chauffe-glace (réf. MYD100C).



### Bennage en hauteur (MHD100+MCH100)

Le kit MHD100 de bennage en hauteur s'adapte sur toutes les autoportées BLSP. Il comprend l'ensemble des composants mécaniques pour doter en moins d'une heure votre autoportée du bennage en hauteur jusqu'à 1,80 m. Pour être fonctionnelle, la tondeuse doit aussi être équipée du kit MCH100 (distributeur double et flexible).

### Kit mulching (MU100D)

Insert mulching adaptable sur le carter de coupe H100D. Pour la tonte mulching.

## H100D, les équipements Voirie

### Balayeuse (MT102)

Faites place nette en un clin d'œil avec la balayeuse à attelage rapide. La vitesse de rotation du balai, réglable, vous assurera une performance impeccable pour tout type d'utilisation : gravillons, feuilles, débris... Le relevage et l'inclinaison sont commandés hydrauliquement (nécessite l'option MSD100, MTA100 pour toutes les autoportées H100D et l'option MCH100 pour le modèle BLSP sans vidange en hauteur).

Extrêmement fiable (entraînement hydraulique), elle vous garantit un ramassage parfait avec le bac de ramassage spécial proposé en option (MU102). Pour le nettoyage le long d'un obstacle (bordure, caniveau...) un balai latéral (MTS) peut être monté facilement sur la balayeuse.

## H100D, les équipements Neige

### Lame neige (MV102)

### Kit chaînes neige (MND100)

La lame neige fera de votre ETESIA un engin de déblaiement compact et extrêmement maniable. Ses 5 positions de travail et ses 2 sabots de glissement réglables permettent un travail précis et efficace.

Munie d'un ressort absorbeur de choc. Le relevage et l'angle de travail sont commandés hydrauliquement (nécessite l'option MSD100 pour toutes les autoportées H100D et l'option MCH100 pour le modèle BLSP sans vidange en hauteur). Conseillé en association avec le kit chaînes neige MND100.

## H100D, autres équipements

### Support d'accessoires frontal (MSD100)

Support pour balayeuse ou lame neige frontale.

### Commande hydraulique double distributeur (MCH100)

Distributeur et flexibles pour la commande de la vidange en hauteur et pour les commandes de levage et d'inclinaison de la balayeuse ou de la lame neige.

### Transmission accessoires (MTAD100)

Réservoir et pompe hydraulique pour la transmission du balai de la balayeuse MT102.

### Attelage (MRD100)



La barre d'attelage MRD100 assure tout remorquage jusqu'à 350 kg. Adaptable sur tous les modèles, elle transforme rapidement votre ETESIA en tracteur polyvalent.

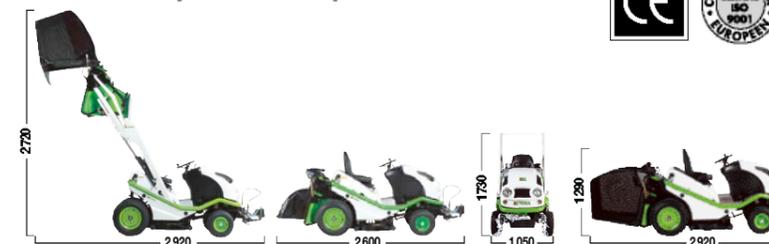
### Signalisation (MX102)

Le kit signalisation garantit votre sécurité dans tous vos déplacements. Extrêmement complet, conforme à la norme, il se compose de la signalisation arrière : feux arrière, feux stop, clignotants arrière. L'utilisation d'une autoportée sur route reste néanmoins interdite sans ce kit et l'obtention d'une carte grise. La signalisation sur l'avant est montée de série.

### Suspension confort (MO102)

Plus confortable pour les utilisations en terrains accidentés ou en usage intensif, la suspension du siège améliore les conditions de travail.

## Caractéristiques techniques



	BLHP	BLSP
<b>MOTEUR</b>	LOMBARDINI FOCS 702	
Type	Diesel	
Cylindres/refroidissement	2 cylindres refroidis par eau	
Cylindrée	688 cm <sup>3</sup>	
Puissance	18 CV à 3600 trs/min	
Régime d'utilisation	2900 trs/min	
Alternateur	12 V 33 A avec régulateur	
Batterie	12 V 60 A	
Démarrateur	Démarrateur électrique 12 V	
Carburant	Gasoil	
Contenance réservoir carburant	14,5 L	
Autonomie avec un plein	1 jour en conditions normales	
Contenance carter d'huile	1,6 L + 0,2 L avec filtre	
<b>TRANSMISSION AVANCE</b>		
Hydraulique	Pompe à pistons débit variable - Moteur Geroler hydraulique dans les roues arrière	
Vitesse	Variable de 0 à 12 km/h en marche avant ou arrière	
Contenance réservoir d'huile	20 L	
Blocage de différentiel	Hydraulique par diviseur de débit	
<b>TRACTEUR</b>		
Châssis	Tubulaire mécano-soudé type enjambeur	
Direction	Hydraulique - système orbital et vérin double effet simple tige sur essieu	
Pneumatiques	Avant : 16x6,5x8 / Pression : 1,2 bar - Arrière : 23x8,5x12 / Pression : 0,8 bar	
Rayon de braquage	1,10 m (rayon de surface non tondue)	
Freinage	Frein dynamique hydraulique avec transmission avance	
	Frein de parking à tambour sur roues arrière	
Poids	Total : 686 Kg ; avt : 255 Kg ; arr : 431 Kg	Total : 615 Kg ; avt : 255 Kg ; arr : 360 Kg
<b>SYSTEME DE TONTE</b>		
Carter de coupe	À double volutes opposées - En fonte d'aluminium	
Type de montage	Plateau suspendu	
Nombre de lames	2 lames de 52 cm - recouvrement de 4 cm	
Sens de rotation	Opposé	
Embrayage des lames	Electromagnétique avec frein incorporé	
Protection des lames aux chocs	Par vis de cisaillement	
Largeur de coupe	100 cm	
Hauteur de coupe	Réglage 6 positions de 44-54-66-78-90-102 mm	
Ejection	Arrière centrale directe dans le bac de ramassage	
Protection au scalpage	2 rouleaux anti-scalp avant et arrière	
<b>SYSTEME DE RAMASSAGE</b>		
Contenance du bac	600 L	
Structure du bac	Structure tubulaire - Toile traitée anti-UV	
Vidangedu bac	Hydraulique au sol ou en hauteur jusqu'à 1,80m	Hydraulique au sol
<b>SYSTEME DE SECURITE</b>		
	Contacteur de présence conducteur (siège)	
	Contacteur de présence panier/défecteur	
<b>LAMES</b>		
Lames ramassage	MZ 102 (droite) - MZ 102 (gauche)	
<b>NIVEAU SONORE</b>		
Pression acoustique	85 dB(A) au poste de conduite (directive 86/188 CEE)	
Puissance acoustique	100 dB(A)	
<b>NIVEAU VIBRATIONS</b>		
Au corps entier	1,87 m/s <sup>2</sup> en dynamique sur piste dure à 6 Km/h - 0,3 m/s <sup>2</sup> sur herbe en statique	
Aux membres supérieurs	2,3 m/s <sup>2</sup> en dynamique sur piste dure à 6 Km/h - 2,06 m/s <sup>2</sup> sur herbe en statique	



MOTEUR LOMBARDINI FOCS 702 DIESEL



MAINTENANCE ET ENTRETIEN ALLÉGÉS



FABRICATION EN EUROPE CERTIFIÉE ISO 9001

**ETESIA**